

**2026**

Okna a dveře - Náraz měkkým a těžkým tělesem - Zkušební metoda, bezpečnostní požadavky a klasifikace

ČSN  
EN 13049

74 6805

Windows and doors - Soft and heavy body impact - Test method, safety requirements and classification

Fenêtres - Choc de corps mou et lourd - Méthode d'essai, prescriptions de sécurité et classification

Fenster und Türen - Belastung mit einem weichen, schweren Stoßkörper - Prüfverfahren, Sicherheitsanforderungen und Klassifizierung

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 13049:2023. Překlad byl zajištěn Českou agenturou pro standardizaci. Má stejný status jako oficiální verze.

This standard is the Czech version of the European Standard EN 13049:2023. It was translated by the Czech Standardization Agency. It has the same status as the official version.

Nahrazení předchozích norem

Touto normou se nahrazuje ČSN EN 13049 z února 2024.

Národní předmluva

Změny proti předchozí normě

Proti předchozí normě dochází ke změně způsobu převzetí EN 13049:2023 do soustavy ČSN. Zatímco ČSN EN 13049 (74 6805) z února 2024 převzala EN 13049:2023 vyhlášením, schválením k přímému používání jako ČSN oznámením ve Věstníku ÚNMZ, tato norma ji přejímá překladem.

Informace o citovaných dokumentech

EN 1627:2021 zavedena v ČSN EN 1627:2022 (74 6001) Dveře, okna, lehké obvodové pláště, mříže a okenice - Odolnost proti vloupání - Požadavky a klasifikace

EN 1630:2021 zavedena v ČSN EN 1630:2022 (74 6004) Dveře, okna, lehké obvodové pláště, mříže a okenice - Odolnost proti vloupání - Zkušební metoda pro stanovení odolnosti proti manuálním pokusům o vloupání

EN 12519 zavedena v ČSN EN 12519 (74 6032) Okna a dveře - Terminologie

EN 12600 zavedena v ČSN EN 12600 (70 0588) Sklo ve stavebnictví - Kyvadlová zkouška - Metoda zkoušení nárazem a klasifikace pro ploché sklo

Souvisící ČSN

ČSN EN 1628 (74 6002) Dveře, okna, lehké obvodové pláště, mříže a okenice - Odolnost proti vloupání - Zkušební metoda pro stanovení odolnosti při statickém zatížení

ČSN EN 1629 (74 6003) Dveře, okna, lehké obvodové pláště, mříže a okenice - Odolnost proti vloupání - Zkušební metoda pro stanovení odolnosti při dynamickém zatížení

ČSN EN 14351-1+A2 (74 6075) Okna a dveře - Norma výrobku, funkční vlastnosti - Část 1: Okna a vnější dveře

ČSN EN 14351-2 (74 6075) Okna a dveře - Norma výrobku, funkční charakteristiky - Část 2: Vnitřní dveře

Vysvětlivky k textu této normy

V případě nedatovaných odkazů na evropské/mezinárodní normy jsou ČSN uvedené v člancích „Informace o citovaných dokumentech“ a „Souvisící ČSN“ nejnovějšími vydáními, platnými v době schválení této normy. Při používání této normy je třeba vždy použít taková vydání ČSN, která přejímají nejnovější vydání nedatovaných evropských/mezinárodních norem (včetně všech změn).

Vypracování normy

Zpracovatel odborného překladu Ing. Milan Helegda, Ph.D., IČO 71865586

Technická normalizační komise: TNK 60 Otvorové výplně a lehké obvodové pláště

Vydala: Česká agentura pro standardizaci, státní příspěvková organizace

**Citované dokumenty a souvisící ČSN lze získat v e-shopu.**

Česká agentura pro standardizaci je státní příspěvková organizace zřízená Úřadem pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví na základě ustanovení § 5 odst. 2 zákona č. 22/1997 Sb., o technických požadavcích na výrobky a o změně a doplnění některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů.

EVROPSKÁ NORMA  
EUROPEAN STANDARD  
NORME EUROPÉENNE  
EUROPÄISCHE NORM

EN 13049

Říjen 2023

ICS 91.060.50  
EN 13049:2003

Nahrazuje

Okna a dveře - Náraz měkkým a těžkým tělesem - Zkušební metoda, bezpečnostní požadavky a klasifikace

Windows and doors - Soft and heavy body impact - Test method,

safety requirements and classification

Fenêtres - Choc de corps mou et lourd -  
Méthode d'essai, prescriptions de sécurité et  
classification

Fenster und Türen - Belastung mit einem  
weichen, schweren Stoßkörper - Prüfverfahren,  
Sicherheitsanforderungen und Klassifizierung

Tato evropská norma byla schválena CEN dne 2023-09-04.

Členové CEN jsou povinni splnit vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací uděluje status národní normy.

Aktualizované seznamy a biblio-

grafické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídicím centru CEN-CENELEC nebo u kteréhokoliv člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídicímu centru CEN-CENELEC, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, Bulharska, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Chorvatska, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Republiky Severní Makedonie, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Srbska, Španělska, Švédsko, Švýcarska a Turecka.



**Evropský výbor pro normalizaci**

**European Committee for Standardization**

**Comité Européen de Normalisation**

**Europäisches Komitee für Normung**

**Řídicí centrum CEN-CENELEC: Rue de la Science 23, B-1040 Brusel**

© 2023 CEN      Veškerá práva pro využití v jakékoliv formě a jakýmikoliv  
prostředky      Ref. č. EN 13049:2023 E

jsou celosvětově vyhrazena národním členům CEN.

Evropská předmluva.....	5
1..... Předmět normy.....	6
2..... Citované dokumenty.....	6
3..... Termíny a definice.....	6
4..... Zkušební zařízení.....	6
5..... Zkušební vzorek.....	6
6..... Zkušební postup.....	7
7..... Požadavky a klasifikace.....	7
8..... Protokol o zkoušce.....	8
Bibliografie.....	9

# Evropská předmluva

Tento dokument (EN 13049:2023) vypracovala technická komise CEN/TC 33 *Dveře, okna, doplňky, stavební kování a lehké obvodové pláště*, jejíž sekretariát zajišťuje AFNOR.

Této evropské normě je nutno nejpozději do dubna 2024 dát status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v rozporu, je nutno zrušit nejpozději do dubna 2024.

Upozorňuje se na možnost, že některé prvky tohoto dokumentu mohou být předmětem patentových práv. CEN nelze činit odpovědným za identifikaci jakéhokoliv nebo všech patentových práv.

Tento dokument nahrazuje EN 13049:2003.

Tento dokument je jednou z řady norem pro okna a dveře.

Revize tohoto dokumentu objasňuje zkušební metodu; dále doplňuje rozsah normy pro dveře. Neovlivňuje stávající zkušební výsledky podle EN 13049:2003. Hlavní změny oproti předchozímu vydání EN 13049:2003 jsou uvedeny níže:

- Kapitola 1: byly zahrnuty dveře;
- Kapitola 5: přezkoumání a vyjasnění přípravy zkušební vzorku;
- Kapitola 6: doplnění a vyjasnění zkušebních postupů;
- Kapitola 7: zavedení výšky pádu pro třídu 0 v tabulce 1;
- Kapitola 7: doplnění a vyjasnění postupů posuzování vnitřních dveří;
- Kapitola 8: doplnění nezbytného popisu zkušební vzorku.

Jakákoli zpětná vazba a otázky týkající se tohoto dokumentu mají být adresovány národnímu normalizačnímu orgánu uživatele. Úplný seznam těchto orgánů lze nalézt na webových stránkách CEN.

V souladu s Vnitřními předpisy CEN/CENELEC jsou tuto evropskou normu povinny zavést národní normalizační organizace následujících zemí: Belgie, Bulharska, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Chorvatska, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Republiky Severní Makedonie, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Srbska, Španělska, Švédska, Švýcarska a Turecka.

# 1 Předmět normy

Tento dokument stanovuje zkušební metodu, bezpečnostní požadavky a klasifikaci pro stanovení vlivu nárazu měkkého a těžkého tělesa na celé okno nebo dveře. Veškerá přídatná pohyblivá posuvná křídla, otevíravá křídla, dveřní křídla, sloupky, poutce, T-spojky nebo pevná zasklení, která mohou být osazena uvnitř hlavních otevíravých nebo posuvných křídel, jsou určena k podobnému zkoušení a hodnocení pro klasifikaci celého výrobku.

Zkouška platí pro všechny typy výplní z jakýchkoli materiálů, včetně skla. Není určena ke klasifikaci pevnosti skla, pokud je použito jako výplň. Je určena k posouzení chování mezi všemi součástmi okna, zejména však s ohledem na bezpečnost při použití. Je také použitelná k posouzení schopnosti dveří udržet na místě zasklené části.

POZNÁMKA 1 Zkušební metoda je určena pro zasklené dveře s rizikem zranění, ale lze ji použít i pro jiné typy dveří, pokud o to zákazník požádá.

POZNÁMKA 2 Zkouška byla navržena tak, aby vyhovovala všem typům, konfiguracím a materiálům oken nebo dveří.

POZNÁMKA 3 Klasifikace skla viz EN 12600.

**Konec náhledu - text dále pokračuje v placené verzi ČSN.**